АКАДЕМИЯ НАУК СССР

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ИСТОРИИ БУРЯТ-МОНГОЛОВ · III

ЛЕТОПИСИ СЕЛЕНГИНСКИХ БУРЯТ

Вып. 1

ХРОНИКА

УБАШИ ДАМБИ ДЖАЛЦАН ЛОМБО ЦЭРЭНОВА
1868 г.

ТЕКСТ ИЗДАЛ Н. Н. ПОППЕ

ТРУДЫ ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
XII

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА · 1936 ЛЕНИНГРАД

А К А Д Е М И Я Н А У К С С С Р

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ИСТОРИИ БУРЯТ-МОНГОЛОВ · III

ЛЕТОПИСИ СЕЛЕНГИНСКИХ БУРЯТ

Вып. 1

ХРОНИКА

УБАШИ ДАМБИ ДЖАЛЦАН ЛОМБО ЦЭРЭНОВА 1868 г.

ТЕКСТ ИЗДАЛ Н. Н. ПОППЕ

ТРУДЫ ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
XII

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА · 1936 · ЛЕНИНГРАД

Напечатано по распоряжению Академии Наук СССР
Декабрь 1935 г.
Непременный секретарь академик *Н. П. Горбунов*

Ответственный редактор Н. Н. Поппе

Технический редактор К. А. Гранстрем.—Ученый корректор Е. М. Мастыко

Сдано в набор 1 августа 1935 г. — Подписано к печати 26 декабря 1935 г.

I — II + 55 стр.
Формат бум. 72 × 110 см. — 3 3/4 печ. л. — 48 640 тип. зн. в л. — Тираж 675
Ленгорлит № 29345. — АНИ № 1069. — Заказ № 3070

Типография Академии Наук СССР. Ленинград, В. О., 9 линия, 12

Настоящий выпуск содержит хронику селенгинских бурят, составленную в 1868 г. главным тайшею селенгинских бурят Убаши Дамби Джалцан Ломбо Цэрэновым.

Хроника подготовлена к печати по двум спискам, принадлежащим Институту Востоковедения. В основу издания положена рукопись из коллекции А. М. Позднеева № 362 (новый шифр F 271), представляющая собою копию, писанную чернилами на одной стороне листа на русской писчей бумаге. Рукопись обнимает 88 страниц текста размером 22 × 18 см. Условным обозначением этой рукописи является А. С этой рукописью нами была сличена другая рукопись (В) из той же коллекции А. М. Позднеева № 315 (новый шифр G 24), обнимающая 24 страницы текста, писанного тоже на обычной русской писчей бумаге размером 35 × 23 см. В своем труде «Образцы народной словесности монгольских племен» (СПб., 1880) А. М. Позднеев цитирует повидимому эту вторую рукопись, так как ссылки его на страницы рукописи сходятся с содержанием соответствующих страниц именно этой рукописи.

Полное заглавие труда Ломбо Цэрэнова — [illegible] «[illegible] [illegible] [illegible] [

Внук его Тармай Бидайин получил это же звание в 1747 г. Сын Тармая — Аюши в 1767 г. стал пятидесятником, а его сын Туруту стал тоже пятидесятником в 1781 г. Сын Туруту — Ломбо Цэрэн был в 1807 г. утвержден в звании главного тайши восемнадцати родов селенгинских бурят.

О труде Ломбо Цэрэнова следует заметить, что он принадлежит к малоизвестным, но очень ценным источникам по истории бурят, являясь одной из очень немногих известных нам хроник селенгинских бурят вообще. Если в предисловии к хроникам хоринских бурят мы смогли назвать ряд исторических сочинений на монгольском языке о хоринских и агинских бурятах, то о селенгинских нам, кроме Ломбо Цэрэнова, известны еще только две хроники: первая это его же [illegible] «Повествование о происхождении шести отцов монголо-бурят ведомства Селенгинской степной думы Верхнеудинского округа, Иркутской губернии» — подлинное название вышеупомянутой «Истории шаманки Асуйхан».

Второе историческое сочинение о селенгинских бурятах, это [illegible] «Заметки о роде Хатахин», написанные в 1832 г. и имеющие дополнения, доведенные до 1857 г.

Н. Поппе

᠂᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ᠂
᠊᠊᠊

1 Заключенное в скобки в рукописи А отсутствует, так как ее первый лист утрачен.

2 Вместо

3 В

1 B ཀུན་ལ
2 B ལས
3 B ཡང་ཐམ

ھەم ھەبەتەوە بەرەو ئەنجام . لەسەرەتای وەرزی چوارەمی ٢٠١٨ی ئەم ساڵەوە ٥ یاریزان لەگەڵ ٥ یاریزانی تازە دەستیان بە ئەنجامدانی ئەو پرۆژەیە کرد کە ناونرا "ھەڤاڵی ھەڤاڵ" کە ئامانجی سەرەکی ئەو پرۆژەیە بریتی بوو لە دروستکردنی ھەڤاڵێتی و ئاشتەوایی لە نێوان یاریزانەکانی ھەر دوو تیمی ھەولێر و سلێمانی . لەگەڵ دەستپێکردنی پرۆژەکەدا ھەموو یاریزانەکان ئەوەیان ڕەچاو کرد کە ھەموو جۆرە جیاوازییەکی نێوانیان لە ڕووی نەتەوە و ئایینەوە لە ئەنجامدانی ئەو پرۆژەیەدا ھەبووە ھیچ کاریگەرییەکی نەبێت لەسەر ئەنجامدانی ئەو پرۆژەیە . ھەروەھا ھەموو یاریزانەکان ڕازی بوون کە ھەموو ئەو کێشە کۆنانەی کە لە نێوانیاندا ھەبووە لە ماوەی ئەو پرۆژەیەدا بە تەواوی چارەسەر بکرێن و ھەروەھا ھەموو یاریزانەکان ڕازی بوون کە ھەموو ئەو کێشانەی کە لە نێوانیاندا ھەبووە لە ماوەی ئەو پرۆژەیەدا بە تەواوی چارەسەر بکرێن .

1B

ᠬᠠᠭᠠᠨᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠳᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨᠳᠤ᠂ ᠬᠣᠭᠣᠷᠣᠨᠳᠤ᠂ ᠪᠤᠶᠠᠨᠳᠤ᠂ ᠬᠣᠭᠣᠷᠣ

1 B

1 В

2 В рукописи А отсутствует.

3 В

4 В

1 B ཀུན

2 B ཡིན

[1] В рукописи А отсутствует.

[1]

19

[2]

1 В

2 В рукописи А отсутствует.

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠴᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠴᠤᠳ

[1] B

ئەلبەتتە ئىسلام دىنىدا

[1] B

ئەلبەتتە ، بىز ھازىرقى ئىسلام دىنىدا ئەقىدىلەر ھەققىدە ئىزدىنىۋاتىمىز . ئەمما ئەسلىدە ئىسلام دىنىدا ئەقىدىلەر ھەققىدە ئىزدىنىش ، ئەسلىدە ئىسلام دىنىنى ئۆگىنىش ئەمەس ، ئەسلىدە ئىسلام دىنىنى ئۆگىنىش ئۈچۈن ئەقىدىلەر ھەققىدە ئىزدىنىش ، ئەقىدىلەر ھەققىدە ئىزدىنىش ئۈچۈن ئىسلام دىنىنى ئۆگىنىش ئەمەس ، ئەقىدىلەر ھەققىدە ئىزدىنىش ئۈچۈن ئەقىدىلەر ھەققىدە ئىزدىنىش

ᠪᠣᠳᠣᠯᠠᠨ ᠳᠤ ᠪᠣᠯᠤᠭᠠᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠨᠳᠠᠨ

1 B

2 B

2*

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤ ᠬᠣᠭᠣᠷᠢᠨ ᠳᠤᠷᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠃ ᠬᠣᠭᠣᠷᠢᠨ ᠳᠤᠷᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠳᠤ ᠬᠣᠭᠣᠷᠢᠨ ᠳᠤᠷᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠ

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ ᠳᠤᠮᠳᠠ

[1] B ཡིན

[2] B ཁམས

ཁ་ལ་ཁ ཁ ཁ

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠨ ᠳᠦᠷᠢᠮᠳᠦᠭᠴᠢᠳᠦᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠬᠣᠭᠣᠷᠤᠨᠳᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠤ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠ

1 По рукописи В. В рукописи А

2 В

3 По В. В рукописи А вместо этого

4 В рукописи А отсутствует.

1 B: [illegible]

ᠬᠣᠭᠣᠷᠳᠤᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠂ ᠬᠣᠭᠣᠷᠳᠤᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠬᠣᠭᠣᠷᠳᠤᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠂ ᠬᠣᠭᠣᠷᠳ

ཁ་ལ་ཏ་ལ་ཡ་ཡ་ཁ །

ᠬᠣᠭᠣᠷᠳᠤᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠳᠠᠬᠤ ᠪᠣᠯᠤᠨ

[1] B ལ ལས ཁ ཤ ཀ ཏ ཡ ཐ ཆ ཅ ཟ ཉ ཕ ཚ ཧ ཨ

55

56

57

58

59

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠳᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠷ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠳᠠᠨ

64

63

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠳᠴᠢᠯᠠᠨ ᠳᠤᠷᠠᠳᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠠᠷ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤ

ᠬᠣᠭᠣᠷᠳᠤᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠬᠣᠭᠣᠷᠳᠤᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠂ ᠬᠣᠭᠣᠷᠳᠤᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠ

[1] B

[2] B

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠨ ᠳᠦᠷᠢᠮᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠄ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠭᠠ

[1] A

[2] B

ᠬᠣᠯᠣᠪᠣᠷᠬᠠᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠂ ᠮᠣᠨᠭᠣᠯ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠨᠢᠳ᠂ ᠲᠤᠪᠳ

1 B

85

ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠯ ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠬᠣᠭᠣᠷᠤᠨᠳᠤ ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠠᠭᠤᠷᠢᠯᠠᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠴᠠᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨᠠ᠂

Цена 5 руб. 50 коп.

Прием заказов и подписки

НА ВСЕ ИЗДАНИЯ АКАДЕМИИ НАУК СССР

ПРОИЗВОДИТСЯ:

1. В Отделе распространения Издательства Академии Наук СССР. Москва, проезд Художественного театра, 2. Тел. 48-33.

2. В Ленинградском отделении Издательства. Ленинград, 164. В. О., Менделеевская линия, 1. Тел. 5-92-62.